

**SPRAWOZDANIE****dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych za rok budżetowy 2013 wraz z odpowiedziami Urzędu**

(2014/C 442/29)

**WPROWADZENIE**

1. Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (zwany dalej „Urzędem”, inaczej „ESMA”) z siedzibą w Paryżu został ustanowiony rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010<sup>(1)</sup>. Zadania Urzędu obejmują polepszenie funkcjonowania wewnętrznego rynku finansowego UE poprzez zagwarantowanie wysokiego poziomu, skuteczności i spójności regulacji i nadzoru, promowanie integralności i stabilności systemów finansowych, a także wzmocnienie międzynarodowej koordynacji nadzoru w celu zapewnienia stabilności i efektywności systemu finansowego<sup>(2)</sup>. Urząd powołano z dniem 1 stycznia 2011 r.

**INFORMACJE LEŻĄCE U PODSTAW POŚWIADCZENIA WIARYGODNOŚCI**

2. Przyjęte przez Trybunał podejście kontrolne obejmuje analityczne procedury kontrolne, bezpośrednie badanie transakcji oraz ocenę kluczowych mechanizmów kontrolnych w stosowanych przez Urząd systemach nadzoru i kontroli. Elementami uzupełniającymi to podejście są dowody uzyskane na podstawie prac innych kontrolerów (w stosownych przypadkach) oraz analiza oświadczeń kierownictwa.

**POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI**

3. Na mocy postanowień art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) Trybunał zbadał:

- a) roczne sprawozdanie finansowe Urzędu obejmujące sprawozdanie finansowe<sup>(3)</sup> oraz sprawozdanie z wykonania budżetu<sup>(4)</sup> za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2013 r.; jak również
- b) legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

**Zadania kierownictwa**

4. Kierownictwo odpowiada za sporządzenie i rzetelną prezentację rocznego sprawozdania finansowego Urzędu oraz za legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw<sup>(5)</sup>:

- a) Zadania kierownictwa w zakresie rocznego sprawozdania finansowego Urzędu obejmują: zaprojektowanie, wdrożenie i utrzymywanie systemu kontroli wewnętrznej umożliwiającego sporządzenie i rzetelną prezentację sprawozdania finansowego, które nie zawiera istotnych zniekształceń spowodowanych nadużyciem lub błędem, a także wybór i stosowanie właściwych zasad (polityki) rachunkowości na podstawie zasad rachunkowości przyjętych przez księgowego Komisji<sup>(6)</sup> oraz sporządzanie szacunków księgowych, które są racjonalne w danych okolicznościach. Dyrektor zatwierdza roczne sprawozdanie finansowe Urzędu po tym, jak zostanie ono sporządzone przez księgowego Urzędu na podstawie wszystkich dostępnych informacji. Do sprawozdania finansowego księgowy dołącza oświadczenie, w którym stwierdza między innymi, czy uzyskał wystarczającą pewność, że daje ono prawdziwy i rzetelny obraz sytuacji finansowej Urzędu we wszystkich istotnych aspektach.
- b) Zadania kierownictwa w zakresie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń i zgodności z zasadą należytego zarządzania finansami obejmują zaprojektowanie, wdrożenie i utrzymywanie skutecznego i wydajnego systemu kontroli wewnętrznej, w tym właściwego nadzoru, jak również podejmowanie odpowiednich działań w celu zapobiegania nieprawidłowościom i nadużyciom finansowym oraz – w razie konieczności – wszczynanie postępowań sądowych w celu odzyskania nienależnie wypłaconych lub niewłaściwie wykorzystanych środków finansowych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84.

<sup>(2)</sup> Do celów informacyjnych w załączniku II skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Urzędu.

<sup>(3)</sup> Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku wyniku ekonomicznego, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w aktywach netto oraz opisu znaczących zasad (polityki) rachunkowości i informacji dodatkowej.

<sup>(4)</sup> Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikami.

<sup>(5)</sup> Art. 39 i 50 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1271/2013 (Dz.U. L 328 z 7.12.2013, s. 42).

<sup>(6)</sup> Zasady rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji opierają się na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości Sektora Publicznego (IPSAS) wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych, a w kwestiach nimi nieobjętych – na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości (MSR)/Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) wydanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości.

**Zadania Trybunału**

5. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie<sup>(7)</sup>, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Urzędu oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania. Trybunał przeprowadza kontrolę zgodnie z wydanymi przez IFAC Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej i kodeksem etyki oraz z Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI). Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że roczne sprawozdanie finansowe Urzędu nie zawiera istotnych zniekształceń, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

6. W ramach kontroli stosuje się procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Dobór procedur zależy od osądu kontrolera, w tym od oceny ryzyka wystąpienia – w wyniku nadużycia lub błędu – istotnego zniekształcenia w rocznym sprawozdaniu finansowym lub istotnej niezgodności transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania z wymogami przepisów Unii Europejskiej. W celu zaprojektowania procedur kontroli odpowiednich w danych okolicznościach kontroler, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej w zakresie dotyczącym sporządzania i rzetelnej prezentacji rocznego sprawozdania finansowego oraz systemy nadzoru i kontroli wprowadzone celem zapewnienia legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania. Kontrola obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad (polityki) rachunkowości oraz racjonalności sporządzonych szacunków księgowych, a także ocenę ogólnej prezentacji rocznego sprawozdania finansowego.

7. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli stanowią wystarczającą i odpowiednią podstawę do wydania poświadczenia wiarygodności.

**Opinia na temat wiarygodności rozliczeń**

8. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Urzędu przedstawia rzetelnie we wszystkich istotnych aspektach jego sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2013 r. oraz wyniki transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jego regulaminu finansowego oraz z zasadami rachunkowości przyjętymi przez księgowego Komisji.

**Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń**

9. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Urzędu za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2013 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

10. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

**UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM**

11. Ogólny poziom środków, na które zaciągnięto zobowiązania, wzrósł z 86 % w 2012 r. do 93 % w roku 2013, co sugeruje, że poprawiła się terminowość zaciągania zobowiązań. Poziom środków, na które zaciągnięto zobowiązania, przeniesionych na 2014 r. był jednak wysoki w tytule III (wydatki operacyjne), gdzie wyniósł 3 688 487 euro (58 %). Było to związane z usługami informatycznymi, które zostały wykonane w 2013 r., ale za które jeszcze nie zapłacono (0,8 mln euro), usługami informatycznymi przewidzianymi w programie prac na 2014 r., na które zamówienia złożono pod koniec roku (1,1 mln euro), pewnymi opóźnieniami w postępowaniach o udzielenie zamówienia w dziedzinie informatyki (0,4 mln euro), a także wieloletnim charakterem niektórych projektów informatycznych.

12. W 2013 r. Urząd dokonał 12 przesunięć budżetowych na kwotę około 5,1 mln euro, co odpowiada 18 % jego budżetu (2012: 22 przesunięcia na kwotę 3,2 mln euro, czyli 16 % budżetu), co sugeruje, że niedociągnięcia w planowaniu budżetu utrzymują się.

**INNE UWAGI**

13. W 2013 r. około 27 % płatności za dostarczone towary i wykonane usługi dokonano z opóźnieniem. Przeciętne opóźnienie wynosiło 32 dni. Odsetki za zwłokę zapłacone w 2013 r. wyniosły 3 834 euro.

14. Zgodnie z Protokołem w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej<sup>(8)</sup> i z unijną dyrektywą w sprawie VAT<sup>(9)</sup> Urząd jest zwolniony z podatków pośrednich. Całkowita wartość podatku VAT nałożonego na Urząd w latach 2011–2013 wyniosła 3,3 mln euro. W następstwie długotrwałych dyskusji z przyjmującym państwem członkowskim, w ostatnim kwartale 2012 r. Urząd rozpoczął starania o zwrot podatku VAT, jednak do końca 2013 r. złożył wnioski o zwrot jedynie 1,3 mln euro.

<sup>(7)</sup> Art. 107 rozporządzenia (UE) nr 1271/2013.

<sup>(8)</sup> Protokół (nr 7) w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej (Dz.U. C 115 z 9.5.2008, s. 266).

<sup>(9)</sup> Dyrektywa Rady 2006/112/WE (Dz.U. L 347 z 11.12.2006, s. 1).

**DZIAŁANIA PODJĘTE W ZWIĄZKU Z ZESZŁOROCZNYMI UWAGAMI**

15. Przegląd działań naprawczych podjętych w wyniku uwag zgłoszonych przez Trybunał w roku poprzednim przedstawiono w załączniku I.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Milan Martin CVIKL, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 1 lipca 2014 r.

*W imieniu Trybunału Obrachunkowego*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*Prezes*

---

## ZAŁĄCZNIK I

## Działania podjęte w związku z zeszłorocznymi uwagami

Rok	Uwagi Trybunału	Działania naprawcze (zrealizowane/w trakcie realizacji/ niepodjęte/brak danych lub nie dotyczy)
2011	Zobowiązania Urzędu wyniosły 12 841 997 euro, czyli 76 % budżetu na rok 2011. Wskaźniki zaciągniętych zobowiązań były niskie, w szczególności w tytule III „wydatki operacyjne” (47 %). Miało to wpływ na cele Urzędu w zakresie informatyki, które nie zostały całkowicie zrealizowane. Niskie wskaźniki wykonania budżetu wskazują na trudności w planowaniu i wykonaniu budżetu.	Nie dotyczy
2011	Budżet Urzędu na rok budżetowy 2011 wyniósł 16,9 mln euro. Zgodnie z art. 62 ust. 1 jego rozporządzenia ustanawiającego 60 % budżetu na rok 2011 pochodziło ze składek państw członkowskich i państw będących członkami EFTA, a 40 % z budżetu Unii. Na koniec roku 2011 Urząd zaksięgował pozytywny wynik budżetowy w wysokości 4,3 mln euro. Zgodnie z jego regulaminem finansowym <sup>(1)</sup> pełna kwota została zaksięgowana jako zobowiązanie na rzecz Komisji Europejskiej.	W trakcie realizacji
2011	Odnotowano uchybienia polegające na zaksięgowaniu sześciu zobowiązań prawnych przed zobowiązaniami budżetowymi (483 845 euro).	W trakcie realizacji <sup>(2)</sup>
2011	Trybunał zidentyfikował kilka przypadków o łącznej wartości 207 442 euro, w których środki na płatności przeniesione na rok 2012 nie odpowiadały zaciągniętym zobowiązaniom prawnym. W związku z tym przeniesienia te były nieprawidłowe i powinny być anulowane.	W trakcie realizacji
2011	Wskazana jest poprawa zarządzania przez Urząd aktywami trwałymi. W kwestii wartości niematerialnych i prawnych wytworzonych przez Urząd procedury księgowe i informacje dotyczące kosztów nie były wiarygodne.	Zrealizowane
2011	Urząd powinien poprawić przejrzystość procedur rekrutacji. Nie przestrzegano określonej liczby lat doświadczenia zawodowego, wymaganej na dane stanowisko, przyjmowano kandydatury przesłane po określonym terminie ich składania, pytania na egzaminy ustne i pisemne nie były określone przed przystąpieniem do badania kandydatów przez komisję rekrutacyjną i brak było decyzji organu powołującego w sprawie powołania komisji rekrutacyjnej.	Zrealizowane
2012	System księgowy Urzędu nie został jeszcze zatwierdzony przez księgowego.	Zrealizowane
2012	W drugim roku działalności Urząd dokonał istotnego kroku, przyjmując i wdrażając podstawowe wymogi dotyczące wszystkich standardów kontroli wewnętrznej. Nie doprowadzono jednak do pełnego wdrożenia tych standardów.	W trakcie realizacji
2012	Istnieją możliwości znacznej poprawy w zakresie terminowości postępowań o udzielenie zamówienia i ich dokumentowania.	W trakcie realizacji

Rok	Uwagi Trybunału	Działania naprawcze (zrealizowane/w trakcie realizacji/ niepodjęte/brak danych lub nie dotyczy)
2012	<p>Na 2012 r. Urząd dysponował środkami w łącznej wysokości 20,3 mln euro, z czego 2,8 mln euro (14 %) anulowano, a 4,2 mln euro (21 %) środków, na które zaciągnięto zobowiązania, przeniesiono na 2013 r.</p> <p>Wysoki poziom anulowanych środków wynika przede wszystkim z faktu, że budżet opracowano na podstawie założenia pełnego wykonania planu zatrudnienia na początku 2012 r., gdy tymczasem niektóre stanowiska obsadzono dopiero w ciągu roku. Środki anulowano również w następstwie opóźnień w zamówieniach w dziedzinie informatyki.</p>	Nie dotyczy
2012	<p>Poziom przeniesień środków, na które zaciągnięto zobowiązania, był wysoki w tytule II (wydatki administracyjne), gdzie wyniósł 39 %, i w tytule III (wydatki operacyjne), gdzie wyniósł 52 %. W tytule II przeniesienia związane były przede wszystkim z przyznaniem w grudniu 2012 r. dużego zamówienia na roboty w siedzibie Urzędu (0,6 mln euro) oraz z zakupem sprzętu informatycznego (0,5 mln euro), urządzeń telefonicznych (0,1 mln euro) i mebli (0,3 mln euro), które nie zostały dostarczone przed końcem roku. W tytule III wysoki poziom przeniesionych środków, na które zaciągnięto zobowiązania, jest następstwem wieloletniego charakteru dużych projektów w zakresie rozwoju systemów informatycznych oraz opóźnień w związanych z nimi postępowaniach o udzielenie zamówienia.</p>	Nie dotyczy
2012	<p>W 2012 r. Urząd dokonał 22 przesunięć budżetowych na kwotę 3,2 mln euro (16 % całkowitego budżetu na 2012 r.), co wskazuje na uchybienia w planowaniu budżetu.</p>	W trakcie realizacji
2012	<p>Urząd powinien jeszcze poprawić przejrzystość procedur rekrutacji. W szczególności w jednej ze skontrolowanych procedur nie wzięto pod uwagę wymaganej dla danego stanowiska liczby lat doświadczenia zawodowego, a w przypadku trzech skontrolowanych procedur brak było dowodów na to, że progi warunkujące wpisanie na listę wstępną zostały określone przed przystąpieniem do przeglądu kandydatur.</p>	Zrealizowane

<sup>(1)</sup> Art. 15 ust. 4 i art. 16 ust. 1.

<sup>(2)</sup> Podobne przypadki stwierdzono w 2013 r.

## ZAŁĄCZNIK II

## Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (Paryż)

## Kompetencje i zadania

<p><b>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</b></p> <p>(art. 114 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</p>	<p>Parlament Europejski oraz Rada, stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą i po konsultacji z Komitetem Ekonomiczno-Społecznym, przyjmują środki dotyczące zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich, które mają na celu ustanowienie i funkcjonowanie rynku wewnętrznego.</p>
<p><b>Kompetencje Urzędu</b></p> <p>(rozporządzenie (UE) nr 1095/2010 Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzenie (WE) nr 1060/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady)</p>	<p><b>Zadania</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— opracowywanie projektów regulacyjnych standardów technicznych,</li> <li>— opracowywanie projektów wykonawczych standardów technicznych,</li> <li>— wydawanie wytycznych i zaleceń,</li> <li>— wydawanie zaleceń, w przypadku gdy właściwy organ krajowy nie zastosował aktów sektorowych lub zastosował je w sposób, który wydaje się stanowić naruszenie prawa unijnego,</li> <li>— podejmowanie indywidualnych decyzji skierowanych do właściwych organów w sytuacjach nadzwyczajnych i przy rozstrzygnięciu sporów między właściwymi organami w sprawach transgranicznych,</li> <li>— w przypadkach dotyczących prawa Unii stosowanego bezpośrednio – podejmowanie indywidualnych decyzji skierowanych do uczestników rynku finansowego: (i) w sytuacji gdy właściwy organ krajowy nie zastosował aktów sektorowych lub zastosował je w sposób, który wydaje się stanowić naruszenie prawa unijnego oraz gdy właściwy organ nie zastosował się do formalnej opinii Komisji; (ii) w pewnych sytuacjach nadzwyczajnych, w których właściwy organ nie zastosował się do decyzji Urzędu; lub (iii) przy rozstrzygnięciu sporów między właściwymi organami w sprawach transgranicznych, w przypadku gdy właściwy organ nie zastosował się do decyzji Urzędu,</li> <li>— wydawanie opinii dla Parlamentu Europejskiego, Rady oraz Komisji Europejskiej w sprawie wszelkich kwestii dotyczących obszaru podlegającego jego kompetencjom,</li> <li>— gromadzenie niezbędnych informacji dotyczących uczestników rynku finansowego w celu wykonywania swoich obowiązków,</li> <li>— opracowywanie wspólnych metod oceny wpływu charakterystyki produktu i procesu dystrybucji na sytuację finansową uczestników rynku finansowego i na ochronę konsumentów,</li> <li>— stworzenie centralnej bazy danych zarejestrowanych uczestników rynku finansowego w obszarze podlegającym jego kompetencji, jeżeli tak stanowią przepisy sektorowe,</li> <li>— wydawanie ostrzeżeń, w przypadku gdy działalność finansowa poważnie zagraża celom Urzędu,</li> <li>— czasowe zakazywanie prowadzenia lub ograniczenie prowadzenia pewnych typów działalności finansowej, które zagrażają prawidłowemu funkcjonowaniu i integralności rynków finansowych lub stabilności całego systemu finansowego w Unii lub jego części w przypadkach i na warunkach określonych w aktach ustawodawczych, o których mowa w przepisach sektorowych, lub jeżeli wymaga tego sytuacja nadzwyczajna,</li> <li>— uczestniczenie w działaniach kolegiów organów nadzoru, w tym w kontrolach w siedzibach, prowadzonych wspólnie przez co najmniej dwa właściwe organy,</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>— zajmowanie się wszelkim ryzykiem zakłócenia świadczenia usług finansowych spowodowanym upośledzeniem całości lub części systemu finansowego i mogącym spowodować poważne negatywne konsekwencje dla rynku wewnętrznego i realnej gospodarki,</li> <li>— sporządzanie dodatkowych wytycznych i zaleceń dla kluczowych uczestników rynków finansowych w celu uwzględnienia generowanego przez nich ryzyka systemowego,</li> <li>— przeprowadzanie postępowania wyjaśniającego dotyczącego konkretnego rodzaju działalności finansowej lub rodzaju produktu lub sposobu postępowania w celu oszacowania potencjalnego zagrożenia dla integralności rynków finansowych lub stabilności systemu finansowego i wydawanie zainteresowanym właściwym organom odpowiednich zaleceń podjęcia stosownych działań,</li> <li>— wykonywanie zadań i kompetencji delegowanych przez właściwe organy,</li> <li>— wydawanie opinii dla właściwych organów,</li> <li>— przeprowadzanie wzajemnych ocen działań realizowanych przez właściwe organy,</li> <li>— koordynowanie działań pomiędzy właściwymi organami, w szczególności w przypadku niekorzystnego rozwoju sytuacji, który może potencjalnie zagrozić prawidłowemu funkcjonowaniu i integralności rynków finansowych, bądź też stabilności systemu finansowego w Unii,</li> <li>— inicjowanie ogólnounijnych ocen odporności uczestników rynku finansowego na niekorzystne zmiany na rynku i ich koordynacja,</li> <li>— podejmowanie decyzji dotyczących wniosków o certyfikację i rejestrację agencji ratingowych oraz dotyczących wycofania takiej certyfikacji czy rejestracji,</li> <li>— wprowadzanie ustaleń dotyczących współpracy z odpowiednimi organami nadzoru finansowego agencji ratingowych państw trzecich,</li> <li>— przeprowadzanie dochodzeń i inspekcji w siedzibach agencji ratingowych, ocenianych podmiotów i powiązanych z nimi stron trzecich,</li> <li>— w przypadku naruszenia przepisów przez agencję ratingową – podejmowanie decyzji w celu wycofania jej rejestracji, tymczasowe zakazywanie wydawania przez nią ratingów kredytowych, zawieszanie wydanych przez nią do celów regulacyjnych ratingów kredytowych oraz wymaganie zakończenia naruszenia lub wydawanie publicznych ogłoszeń,</li> <li>— w przypadku popełnienia naruszenia przez agencję ratingową umyślnie lub na skutek zaniedbania, podejmowanie decyzji w celu nałożenia grzywny.</li> </ul>
Zarządzanie	<p><b>Rada Organów Nadzoru</b></p> <p><i>Skład</i></p> <p>Przewodniczący (bez prawa głosu), szefowie krajowych organów publicznych właściwych w zakresie nadzoru nad uczestnikami rynku finansowego w poszczególnych państwach członkowskich; jeden przedstawiciel Komisji, któremu nie przysługuje prawo głosu; jeden przedstawiciel Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego (ERRS), któremu nie przysługuje prawo głosu; po jednym przedstawicielu z dwóch pozostałych Europejskich Urzędów Nadzoru, którym nie przysługuje prawo głosu.</p> <p><i>Zadania</i></p> <p>Rada przyjmuje wytyczne dotyczące prac Urzędu i wydaje decyzje, o których mowa w rozdziale II rozporządzenia ustanawiającego.</p>

	<p><b>Zarząd</b></p> <p><i>Skład</i></p> <p>Przewodniczący i sześciu innych członków Rady Organów Nadzoru, wybranych przez członków Rady Organów Nadzoru posiadających prawo głosu i spośród ich grona. Dyrektor Wykonawczy i przedstawiciel Komisji uczestniczą w posiedzeniach Zarządu bez prawa głosu (przedstawiciel Komisji ma prawo głosu w kwestiach budżetowych).</p> <p><i>Zadania</i></p> <p>Zapewnia wypełnianie przez Urząd swojej misji i wykonywanie powierzonych mu zadań zgodnie z rozporządzeniem ustanawiającym.</p> <p><b>Przewodniczący</b></p> <p>Przedstawiciel Urzędu odpowiedzialny za przygotowywanie prac Rady Organów Nadzoru oraz przewodniczenie posiedzeniom Rady Organów Nadzoru i Zarządu. Mianowany przez Radę Organów Nadzoru po wysłuchaniu przez Parlament Europejski.</p> <p><b>Dyrektor Wykonawczy</b></p> <p>Mianowany przez Radę Organów Nadzoru po potwierdzeniu przez Parlament Europejski. Odpowiada za zarządzanie Urzędem i przygotowuje prace Zarządu.</p> <p><b>Kontrola wewnętrzna</b></p> <p>Służba Audytu Wewnętrznego Komisji.</p> <p><b>Kontrola zewnętrzna</b></p> <p>Europejski Trybunał Obrachunkowy.</p> <p><b>Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</b></p> <p>Parlament Europejski działający na zalecenie Rady.</p>
<p><b>Środki udostępnione Urzędowi w roku 2013</b></p>	<p><b>Ostateczny budżet</b></p> <p>Budżet ogółem: 28,189 mln euro, z czego:</p> <p>dotacja Unii: 8,6 mln euro</p> <p>składki pochodzące od właściwych organów krajowych: 12,9 mln euro</p> <p>opłaty wnoszone przez nadzorowane podmioty: 6,53 mln euro (agencje ratingowe: 5,7 mln euro; repozytoria transakcji: 0,83 mln euro)</p> <p><b>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2013 r.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— pracownicy etatowi: 106 stanowisk w planie zatrudnienia dla pracowników zatrudnionych na czas określony, w tym obsadzonych: 102,</li> <li>— pracownicy kontraktowi: 25 stanowisk w budżecie dla pracowników kontraktowych, w tym obsadzonych na dzień 31.12.2013 r.: 19,</li> <li>— oddelegowani eksperci krajowi: 14 stanowisk w budżecie dla oddelegowanych ekspertów krajowych, w tym obsadzonych na dzień 31.12.2013 r.: 15.</li> </ul>
<p><b>Produkty i usługi w roku 2013</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Nadzorowanie stabilności finansowej. Wydanie kilku okresowych sprawozdań dotyczących ryzyka i zestawień tendencji na rynkach finansowych.</li> <li>— Prowadzenie badań ekonomicznych oraz ocen oddziaływania zaprojektowanych na potrzeby Urzędu.</li> <li>— Wkład w prace Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego (ERRS) dotyczące partnerów centralnych i ryzyka systemowego.</li> </ul>

- Opracowanie, wraz z Europejskim Urzędem Nadzoru Bankowego (EUNB), zasad i zaleceń dotyczących wartości wzorcowych.
- Badanie oddziaływania rozporządzenia w sprawie krótkiej sprzedaży.
- Dokonanie przeglądu udetalicznienia w UE. Wydanie sprawozdania na temat udetalicznienia, tj. sprzedaży złożonych produktów inwestorom detalicznym.
- Prace na dużą skalę nad monitorowaniem rynków i innowacjami finansowymi. Wprowadzenie strategii w zakresie innowacji finansowych.
- Prowadzenie dogłębnych analiz innowacyjnych produktów i procesów finansowych. Prowadzenie analizy wyemitowanych papierów wartościowych i sekurytyzacji służących umorzeniu lub konwersji długu. Przeprowadzanie ankiet wśród właściwych organów krajowych na temat plasowania emisji wśród inwestorów indywidualnych i finansowania społecznościowego.
- Monitorowanie i analiza tendencji wśród inwestorów detalicznych.
- Praca na rzecz edukacji finansowej. Członek stowarzyszony Międzynarodowej Sieci ds. Edukacji Finansowej działającej w ramach OECD.
- Przygotowanie wzmocnionego systemu ochrony inwestorów na mocy dyrektywy MiFID II. Przygotowanie do przyszłych prac nad ochroną inwestorów.
- Wydanie wytycznych dotyczących wynagrodzeń dla firm inwestycyjnych. Wytyczne obejmowały projektowanie i kontrolowanie planów wynagrodzenia oraz zarządzanie nimi.
- Ostrzeżenie inwestorów przed kontraktami różnic kursowych. Opublikowanie ostrzeżenia, wspólnie z EUNB, na temat niebezpieczeństw związanych z inwestowaniem w kontrakty różnic kursowych.
- Wydanie, wspólnie z EUNB, wytycznych dotyczących rozpatrywania skarg w sektorach bankowym i papierów wartościowych.
- Wydanie, wraz z dwoma innymi Europejskimi Urzędami Nadzoru, wspólnego stanowiska dotyczącego zasad procesów nadzoru produktów i zarządzania produktami dla producentów.
- Zorganizowanie w Paryżu Dnia Ochrony Konsumenta wspólnie z dwoma innymi Europejskimi Urzędami Nadzoru.
- Wzmocnienie nadzoru nad agencjami ratingowymi. Zarejestrowanie 22 agencji ratingowych, zatwierdzenie dwóch agencji ratingowych.
- W wyniku wspólnego badania metod ratingowych banków, przeprowadzonego przez agencje ratingowe w 2012 r., podjęto działania naprawcze, których wdrożenie było monitorowane w 2013 r. w ramach ciągłego nadzoru. Wydanie sprawozdania na temat badania ratingu państw. Przeprowadzenie oceny 14 małych i średnich agencji ratingowych. Ocena była skoncentrowana na systemach i kontrolach wprowadzonych przez agencje ratingowe w celu zapewniania przestrzegania przepisów rozporządzenia.
- Ocena agencji ratingowych pod względem spełniania nowych wymogów, dotyczących przede wszystkim aspektów ujawniania ratingów państw, polityk cenowych i procedur.
- Wzmocnienie strategii analizy ryzyka agencji ratingowych. Badanie wdrożenia przez agencje ratingowe zmian w przepisach regulacyjnych. Dalsza współpraca z Europejskimi Urzędami Nadzoru i współpraca z organami międzynarodowymi w zakresie spraw związanych z agencjami ratingowymi.

- Prowadzenie prac związanych z polityką agencji ratingowych. Wydanie wytycznych i zaleceń zawierających wyjaśnienia co do zakresu rozporządzenia w sprawie agencji ratingowych oraz co do listy zarejestrowanych agencji ratingowych wraz z ich udziałami w rynku. Publikacja materiałów konsultacyjnych na temat wdrożenia CRA3 oraz trzech projektów regulacyjnych standardów technicznych. Publikacja pierwszej opinii dotyczącej możliwości utworzenia sieci mniejszych agencji ratingowych.
- Zatwierdzenie sześciu repozytoriów transakcji i objęcie ich nadzorem.
- Uczestnictwo w kolegiach nadzorczych partnerów centralnych. Ukończenie pisemnej umowy ramowej dotyczącej utworzenia i działania kolegiów nadzorczych oraz wspólnego szablonu oceny ryzyka. Uznanie pierwszych partnerów centralnych z państw trzecich – 35 partnerów centralnych z państw trzecich złożyło wnioski o uznanie.
- Publikacja dalszych ocen równoważności pomiędzy ramami regulacyjnymi UE w odniesieniu do agencji ratingowych oraz odpowiednimi ramami prawnymi i nadzorczymi Argentyny, Brazylii, Meksyku, Hong Kongu i Singapuru.
- Zapewnienie przepisów wykonawczych dotyczących rozporządzenia w sprawie infrastruktury rynku europejskiego (EMIR). Publikacja pytań i odpowiedzi w celu propagowania spójnego wdrażania rozporządzenia EMIR, w tym:
  - przygotowanie szczegółów technicznych w celu dopełnienia obowiązku rozliczeniowego,
  - rozpoczęcie badania systemów planów emerytalnych i transakcji wewnątrzgrupowych,
  - podniesienie poziomu wiedzy kontrahentów niefinansowych na temat obligacji,
  - wydanie regulacyjnych standardów technicznych dotyczących kolegiów partnerów centralnych,
  - wydanie sprawozdania końcowego na temat wytycznych i zaleceń dotyczących warunków interoperacyjności, zgodnie z rozporządzeniem EMIR,
  - wydanie standardów w sprawie instrumentów pochodnych będących przedmiotem obrotu poza rynkiem regulowanym, przyjętych przez kontrahentów spoza UE,
  - doradztwo na rzecz Komisji w sprawie równoważności przepisów państw trzecich i rozporządzenia EMIR,
  - przygotowanie do przyjęcia rozporządzenia w sprawie Centralnego Depozytu Papierów Wartościowych,
  - koordynacja międzynarodowego dialogu na temat produktów pochodnych.
- Przygotowanie do wdrożenia uprawnień Urzędu na mocy przyszłej dyrektywy MiFID II.
- Przedłożenie Komisji Europejskiej norm dotyczących transakcji nabycia i podwyższenia udziału w firmach inwestycyjnych zgodnie z obecnie obowiązującą dyrektywą MiFID. Badanie wdrażania zasad prowadzenia działalności zgodnie z dyrektywą MiFID.
- Wzajemne badanie i objaśnienie przepisów dotyczących zgłaszania danych obowiązujących w urzędach nadzoru.
- Objaśnienie zasad zgłaszania instrumentów pochodnych w obrocie giełdowym. Szczegółowe przygotowania w związku ze zgłaszaniem transakcji, przechowywaniem dokumentacji zamówień i danymi referencyjnymi.
- Doradzanie Komisji Europejskiej w zakresie badania rozporządzenia w sprawie krótkiej sprzedaży.

- Przygotowanie środków wykonawczych związanych z przyszłym rozporządzeniem w sprawie nadużyć na rynku (MAR). Konsultacje na temat rozwiązań strategicznych w ramach tego rozporządzenia dotyczących niektórych środków wykonawczych.
- Wzmocnienie ram prawnych dotyczącej detalicznych funduszy inwestycyjnych.
- Objasnienie oddziaływania rozporządzenia EMIR na obliczanie ryzyka kontrahenta dla przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS).
- Ustalenie szczegółów dotyczących współpracy w zakresie nadzoru nad alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi z 46 organami nadzoru finansowego państw trzecich.
- Dalsze objaśnianie przepisów dotyczących zarządzających alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi (ZAFI). Publikacja sprawozdania końcowego na temat trzech projektów regulacyjnych standardów technicznych dotyczących typów ZAFI i przekazanie ich Komisji w celu zatwierdzenia.
- Objasnienie zakresu dyrektywy w sprawie ZAFI. Publikacja sprawozdania końcowego na temat wytycznych dotyczących kluczowych pojęć dyrektywy w sprawie ZAFI. Przyjęcie wytycznych dotyczących wynagrodzeń dla zarządzających alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi. Publikacja sprawozdania końcowego na temat wytycznych dotyczących rozsądnej polityki wynagrodzeń w ramach dyrektywy w sprawie ZAFI.
- Objasnienie wymogów dotyczących sprawozdawczości dla zarządzających alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi. Publikacja wytycznych dotyczących wymogów sprawozdawczości w ramach dyrektywy w sprawie ZAFI. Rozpatrzenie kwestii późnej transpozycji dyrektywy w sprawie ZAFI. Wydanie opinii w sprawie praktycznych ustaleń dotyczących późnej transpozycji dyrektywy w sprawie ZAFI.
- Wydanie pierwszych standardów w ramach dyrektywy w sprawie prospektu emisyjnego. Projekty regulacyjnych standardów technicznych i sprawozdanie zostały przedłożone Komisji. Aktualizacja ram dotyczących równoważności prospektów emisyjnych państw trzecich. Przygotowanie standardów dotyczących wymogów w zakresie przejrzystości w związku z udziałem większościowym.
- Publikacja sprawozdania na temat systemów odpowiedzialności w ramach dyrektywy w sprawie prospektu emisyjnego.
- Objasnienie pojęcia „działanie w porozumieniu” inwestorom międzynarodowym. Publikacja oświadczenia zawierającego informacje o współpracy między udziałowcami i o działaniu w porozumieniu w ramach dyrektywy w sprawie prospektu emisyjnego.
- Propagowanie spójnego stosowania rozporządzenia w sprawie krótkiej sprzedaży.
- Ukończenie wytycznych w sprawie działalności animatora rynku. Publikacja wytycznych w sprawie wyłączenia dotyczącego działalności animatora rynku i operacji na rynku pierwotnym.
- Wsparcie i koordynacja wdrożenia tymczasowych zakazów. W 2013 r. Urząd w ośmiu przypadkach pełnił rolę koordynatora.
- Monitorowanie rygorystycznych warunków rozrachunku i przypadków braku rozrachunku.

---

	<ul style="list-style-type: none"><li>— Wkład w spójne stosowanie Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) w UE. Konsultacje w sprawie projektu wytycznych dotyczących egzekwowania informacji finansowych. Publikacja dokumentu konsultacyjnego w sprawie proponowanych wytycznych dotyczących egzekwowania informacji finansowych.</li><li>— Porównanie MSSF i sprawozdań finansowych firm UE. Udział w opracowywaniu MSSF. Przygotowanie standardów dotyczących informacji finansowych. Monitorowanie zaproponowanych przepisów dotyczących kontroli.</li><li>— Pomoc w opracowywaniu kodeksu postępowania dla sektora doradców w sprawie głosowania w UE.</li><li>— Badanie wdrażania prawa unijnego przez państwa członkowskie. Zmiana metodyki ocen partnerskich. Ukończenie oceny partnerskiej dotyczącej wydanych przez Urząd wytycznych w sprawie Funduszu Rynku Pieniężnego.</li></ul>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Źródło: załącznik przekazany przez Urząd.

---

**ODPOWIEDZI URZĘDU**

11. Jeśli chodzi o wysoki poziom przeniesień, mimo że wynikają one z niezapłaconych jeszcze zobowiązań finansowych z tytułu umów w dziedzinie informatyki i z wieloletniego charakteru projektów informatycznych w ramach tych umów, a co za tym idzie nie jest możliwe ich całkowite wyeliminowanie, ESMA dalej poprawia monitorowanie planu udzielania zamówień w celu jak największego obniżenia poziomu przeniesień.

12. Jeśli chodzi o liczbę przesunięć budżetowych, odnotowujemy uwagę Trybunału. Należy pamiętać, że budżet ESMA na 2013 r. został sporządzony na koniec 2011 r., czyli po mniej niż roku działania Urzędu. W 2013 r. wdrożono nową metodologię planowania budżetu w celu minimalizacji potrzeby przesunięć budżetowych w 2015 r. i później. ESMA zaczęła również w 2013 r. tworzyć okresowe przeglądy budżetu w celu poprawy wdrażania budżetu.

13. ESMA jest świadoma kwestii związanej z opóźnieniami w płatnościach i w 2013 r. podjęła kilka inicjatyw w celu rozwiązania tego problemu. Urząd ulepszył monitorowanie, ustanawiając dwutygodniowe sprawozdania, a także opracował kampanię szkoleniową na temat obiegu płatności. Ponadto ESMA usprawniła na koniec 2013 r. obiegi finansowe i przystosowała formularze, aby poprawić czas trwania procesu.

14. W związku z trwającą dyskusją na temat umowy w sprawie siedziby proces odzyskiwania VAT od rządu francuskiego rozpoczęto dopiero na koniec 2012 r. W 2013 r. ESMA musiała więc przetworzyć zaległe wnioski o zwrot VAT, których ostatnia partię wysłano w maju 2014 r. Jednocześnie z finalizacją obsługi zaległości na koniec 2013 r. wdrożono procedurę regularnego, kwartalnego składania wniosków o zwrot VAT. Dzięki tym środkom ESMA ma nadzieję znacznie obniżyć lub wyeliminować zaległy zwrot VAT do końca 2014 r.